

Año 1:

Mahón sábado 19 de Agosto de 1916.

Núm. 114.

## HOJA DE CALENDARIO

# DOMINGO

# 20

# AGOSTO

San Bernardo, abad

Nacido San Bernardo al terminar el siglo XII, en el castillo de Fontaine, del que su padre era dueño, renunció a sus bienes e ingresó en la abadía de Clairvaux. Al año de ingresar en ella fué elegido abad y por su virtud y sabiduría fué toda su vida querido de todos y consultado por papas y reyes, obispos y emperadores. Murió en la gracia de Dios a los setenta y tres años de edad.

## EL TEATRO DE LA GUERRA

### Recuerdos de Gorizia

Hace un año próximamente, por esta época misma, me encontraba en Gorizia, que, después de catorce meses de asedio, acaba de caer en poder de los italianos. Muchos de los artículos que desde aquel lugar envié a «A B B» se perdieron. Daba en ellos noticia detallada de la topografía de la zona de operaciones en aquellos parajes, describía el aspecto de la ciudad bombardeada día y noche, en gran parte destruida, y relataba las impresiones de mi estancia en ella, hasta que se nos autorizó a subir a Podgora, que la dominaba por el Oeste, y está situada a la derecha del Isonzo. El día de mi llegada—acompañado del capitán austriaco Schindler y de otros dos publicistas—fui invitado a comer en la compañía del general de Caballería que mandaba la división situada en la ciudad. Llamábase el general von Zeidel. Era un hombre joven todavía, muy cortés, aunque sobrio de palabra. Recuerdo que hablaba el inglés perfectamente. Por primera vez me encontraba yo en una ciudad bombardeada, y la impresión, mientras comíamos en el piso más alto de una casa que servía de *restaurant* o Casino a los oficiales, no era completamente grata. A cada instante atronaba el espacio el ruido de las explosiones, tan cercanas, que se hubiera podido creerlas ocurridas al pie de nuestra misma. Y las ametralladoras italianas castañeteaban tan próximas, que yo las tuve por austríacas, hasta que me advirtieron el error.

Todas las puertas y ventanas en la ciudad estaban cerradas, aunque por las rendijas de las persianas, cada vez que sonaban nuestros pasos, adivinábamos rostros femeninos. Incoercible curiosidad, que los oficiales nos explicaron:

—La población civil todavía no acaba de darse cuenta del peligro. Ya lo verá usted. Si esta tarde disminuye la intensidad del bombardeo, saldrán a pasear las muchachas.

Pero en aquellas horas del mediodía el fragor de las explosiones aumentaba por instantes. En avión fuimos a ese castillo en el que se dice que ya flota la bandera italiana. Era un conjunto de muros y bastiones desmantelados, desde el que se divisaba en toda su extensión la campiña circundante, y los montes que la cerraban por todas partes, el Sabotino, el San Miguel, el Podgora, y entre estos dos últimos, rutilando al sol del mediodía, el Isonzo, que torcía su curso hacia el

Sudoeste. Se atisbaba desde las troneras y saeteras de la muralla el monasterio de Castagnovizza, donde está enterrado el conde Chambord. Y cruzando el campo ardiente de Levante a Poniente, al Sur de nuestro observatorio, brillaba la corriente del Vipach, un riachuelo que desagua en el Isonzo. Todo el paisaje estaba lleno de columnas de humo negro, y de polvaredas producidas, que ocasionaba el estallido de las bombas, y de humaredas algodonosas que se desvanecían en el cielo azul, huella de los *shrapnels*. Todo incitaba en el paisaje aquel a la huida, a substraerse al peligro de los proyectiles y a los enjambres de balas que a veces pasaban silbando. Aumentábanse los motivos de pavor por la visión de las columnas de humo, que a cada instante se alzaban del suelo removido y trepidante.

Y, sin embargo, los soldados pasaban custodiando sus carros con toneles de agua o cargados de municiones, de forraje para los caballos, impasibles, como sin comprender el enorme riesgo. Y por primera vez me di cuenta del resorte que les infundía tal bravura sobrehumana, que hasta mi mismo irradiaba, prescindiendo decorosa continencia. Mil instintos oscuros batallaban en el fondo de mi alma, como en el alma de todos los que asisten a un combate; pero la disciplina los reducía y ordenaba, dando la primacía a los más nobles, aunque en las zonas inferiores de nuestra sensibilidad y de nuestra conciencia todavía los otros pugnaban y se rebelaban. ¡Milagro de la obediencia y del honor! ¡Triunfo del espíritu inmortal sobre la carne transitoria! Y entonces vi claro también por qué los enemigos de un país, para destruir en él los resortes vitales, es la disciplina militar lo primero y lo que más pertinazmente atacan...

Había en el castillo varias líneas telefónicas, y los hombres, excepto dos o tres observadores—que se relevaban con frecuencia y hacían en cada minuto el sacrificio de su vida—permanecían ocultos en los subterráneos. Lleno de gente estaba el barrio popular que se amontona al amparo de la pobre fortaleza. Y recuerdo que al bajar la calle en cuesta, por una de las ventanas se asomó una mujer, muy joven y bella, con el busto desnudo, que se envolvió pudorosa, riendo, en una de las cortinas.

Y Gorizia estaba como en fondo de una cazuela, cuyos altos bordes hallábanse todos ocupados por los austriacos. Por encima de ellos disparaba la artillería italiana, con rabia ciega, sobre fábricas y hospitales, y jardines y templos.

—¿Y si tomaran Podgora?—pregunté a mis acompañantes.

Con un gesto me indicaron el resto de las montañas que cerraban el horizonte por todas partes.

—Hasta que no las tengan todas no podrán vivir en la ciudad—me explicaron—Ya están allí, hacia el punto donde el Isonzo sale del valle, entre los montes Podgora y San Miguel al Sudoeste.

Fuimos a descansar a la fonda. Un proyectil había destrozado la casa fronteriza del hotel de la Posta, donde yo me alojaba. Y, sin embargo, la muchacha que arreglaba mi habitación cantaba su canzoneta habitual, con acompañamiento del tronar del cañón.

—¿La *signorina* no tiene *paura*?—la pregunté.

No. No tenía *paura*. ¡Había en la fonda tantos oficiales y tantos asistentes para quitarle el miedo...!

Y aquella misma tarde subimos a Podgora. Tuvimos que atravesar el Isonzo, de agua cristalina, por un puente de madera, y llegar a una fábrica de papel que estaba en la margen derecha, y entre cuyas construcciones se ocultaba un regimiento de Infantería... Todo

lo demás, relatado en otros artículos, llegó a conocimiento de los lectores.

Pero ahora los italianos están ya en el fondo de la cazuela. Entrar en ella les ha costado catorce meses. Salir hacia el Este, en dirección a las montañas fortificadas, ¿cuanto tiempo les costará?

Y yo pienso en los oficiales austriacos, mis amigos de un día, que conocí en la infornada ciudad, y que dejaron su nombre en mi cuaderno de notas. ¿Habrán sido apresados? ¿Habrán podido retirarse a posiciones más sólidas, para continuar una defensa que les hace acreedores a la admiración del mundo? ¿Habrán muerto tal vez y serán ya polvo en la tierra de su Patria...? De los días febriles de mi estancia en Gorizia, la impresión dominante fué esta: la de que una vez en mi vida había vivido en medio de una legión de hombres caballerescos, abnegados, parcos en palabras, capaces de honda cordialidad; una legión de hombres jóvenes que aguardaban sonriendo a la muerte, como los héroes antiguos...

JUAN PUJOL.

## De nuestros corresponsales

PALMA.—Ha sido aumentado, con el empleo de seis nuevos coches-motociclos, el servicio de los tranvías eléctricos, los que han obtenido un gran éxito; puesto que solo en un día, según versiones muy autorizadas, se despacharon 9.000 billetes. Por ahora marchan muy bien y no ha habido, afortunadamente, que lamentar ninguna desgracia.

—El pasado viernes se celebró en el «Velódromo de Tirador» un «match» entre el corredor madrileño Serrano y el mallorquín Palmer. Ganó el «match» el primero.

—En la calle de Roig y en la casa que habita Ana Coll se ha cometido un robo, consistente en 250 pesetas y numerosas alhajas. Se practican gestiones para detener a los autores.

—En la importante villa de Lluchmayor se ha inaugurado un nuevo hotel, que lleva el nombre de «Hotel Universo».

—Ha sido nombrado canónigo de nuestra Catedral el ilustrado Magistral de Orihuela M. I. Sr. D. Gabriel Llompart.

—Se han presentado, en nuestra ciudad, varios casos de tifus. Se atribuyen a las malas condiciones de las aguas de la Fuente de la Villa. Los técnicos municipales practican constantes análisis para ver de saber si verdaderamente están contaminadas dichas aguas.

—Ha sido nombrado profesor de la Escuela de Artes y oficios don Francisco Roselló y Miralles.

—En el pueblo de Campos del Puerto fué objeto de una brutal agresión el vecino del mismo Cristóbal Soler. Su estado es de pronóstico reservado.

—Estos pasados días ha reinado en esta capital gran alarma, pues habían circulado graves noticias acerca de la suerte del vapor «Rey Jaime II». Afortunadamente llegó dicho buque, sin novedad, a nuestro puerto el próximo pasado jueves. Lo que pasó fué que se encontraron, viajando de Marsella a Palma, con un buque de 3.000 toneladas, que iba perseguido por un submarino. Los tripulantes del «Rey Jaime II» oyeron hasta 30 cañonazos.

—El gobernador civil ha tomado algunas muy plausibles medidas moralizadoras.

—El Alcalde de Palma tiene el propósito de reunir a los alcaldes de toda Mallorca para tratar del asunto referente al mal estado de las carreteras.

—Aumenta la emigración de zapateros mallorquines a Marsella y Certe.

—Los patronos zapateros han aumentado

el jornal en un real por par, quedando así solucionado el conflicto pendiente con los obreros.

—Procedentes de Madrid han llegado los diputados a Cortes y jefes regionales de los partidos conservadores y liberal, respectivamente, Excmo. señores Conde de Sallent y don Alejandro Roselló.

—Ha sido nombrado beneficiado Sochantre de nuestra Catedral nuestro paisano don Lorenzo Llompart.

—Es esperado en viaje de instrucción el crucero «Reina Regente», llevando a su bordo los alumnos de la Escuela Naval Española.

—Por la guardia municipal y policía ha sido detenido un conocido ratero llamado Antonio Maura (a) *Fava* quien se ha confesado autor de una pandilla de rateros que llevaba cometidos numerosos robos.

—Con un llenazo se celebró el pasado domingo el anunciado *macht* entre el equipo mallorquín *Fèbrer-Roig* y el madrileño *Manchón Leblac*. Ganó el equipo mallorquín. El corredor Leblac tuvo la desgracia de caerse, produciéndose heridas de importancia, a pesar de lo cual siguió corriendo hasta el final de la carrera.

—Tampoco tuvo importancia la sesión que celebró nuestro Ayuntamiento el lunes día 14. Veremos cuando serán puestos a discusión los importantes asuntos que hay pendientes de resolución.

—Ha llegado, acompañado de su hijo don Fernando, el capitán general señor Weyler.

—Ha mejorado notablemente la señora madre de nuestro paisano el Obispo de Lérida quien embarcará esta noche para su Diócesis.

C.

Palma 16 Agosto de 1916.

## Sección religiosa

### Horario de Misas

- A las 5 en Santa María y San Francisco.
- » 5 y media en el Carmen.
- » 6 en Santa María.
- » 6 y media en las Concepcionistas.
- » 7 en Santa María y San Francisco.
- » 7 y media en el Carmen, Carmelitas, Asilo Calabria y en el de la calle de San Fernando.
- » 8 en Santa María y ermita de Nuestra Señora de Gracia.
- » 8 y media en San José y Santa Eulalia.
- » 9 en el Carmen y Concepción.
- » 9 y media en San Francisco (Misa de la Tro-pa).
- » 10 la Mayor en las tres parroquias.
- » 11 en San Antonio.
- » 12 en Santa María.

### Dominica décima después de Pentecostés

El Evangelio de la misa es según san Lucas, capítulo XVIII.

Dijo Jesús a ciertas gentes que se tenían como justos, despreciando a los demás, esta parábola: Dos hombres subieron al templo a orar; el uno era Fariseo y el otro publicano. El Fariseo, puesto de pie oraba en su interior, diciendo: ¡Dios mío! gracias os doy porque no soy como los otros hombres, ladrones, injustos, adúlteros, ni como este publicano. Ayuno dos veces a la semana y pago los diezmos. Mas, el publicano, estando lejos, sin atreverse a levantar los ojos y dándose golpes de pecho, decía: Dios mío; muéstrate propicio a mí que soy pecador. Os digo, pues, que este y no aquel, salió justificado; porque, todo hombre que se ensalza será humillado; y el que se humilla será ensalzado.

### CONSIDERACIONES

El método de que se sirve nuestro Salvador, para enseñar no es el usual de las escuelas, de los sabios y de los filósofos, que precuran ensalzar las consecuencias con los principios, porque su doctrina es perfecta de la que nada puede omitirse y que, precisamente, debe admitirse toda, por completo.

Su método, distinto del de los filósofos que empiezan por ponerlo a discusión y al juicio de sus discípulos, se funda en la divinidad de su misión, probándola con milagros y profecías; y así, instruya o reprenda, exhorte o mande, lo hace siempre fundándose en este principio fijado, sin admitir réplica y exigiendo sumisión a su palabra.

El divino Maestro en vez de seguir analogía en las ideas, consulta las necesidades de aquellos que le siguen y escuchan porque, lo único que le interesa, es ser útil a la humanidad, y persuadir.

Así vemos, hoy, en el texto evangélico, que pinta dos cuadros el de la humildad y el del orgullo.

El orgulloso, el que está lleno de sí mismo, el que se juzga superior a todos sus semejantes, se cree ser santo, justo y virtuoso. Por aquello de que cumple con las exterioridades de la ley, con todo lo que puede llevar en pos de sí, aplausos y aprobaciones, se cree, equivocadamente, que es bueno y virtuoso, ante Dios, y así quiere parecer y relucir.

Mas el humilde, tal cual nos lo describe Jesús, es sencillo, pobre de espíritu, no pensando de sí, nada de grandeza y superioridad. Si reza, lo hace casi ocultamente, en un rincón del templo, sin decir muchas cosas, confesando empero, sus pecados, implorando para sí, la misericordia divina, y pidiendo el auxilio sobrenatural, para ser bueno.

Se juzga inferior a sus semejantes, no saca a relucir sus actos de bondad y virtud, no habla con desprecio de sus inferiores, ni desea aparecer superior a sus iguales.

El primero es el Fariseo, el orgulloso, en el que todo es apariencia, ropaje y vanidad; el segundo es el Publicano, el humilde, el que posee una virtud sólida, tal cual debe ser, sin hacer ostentación alguna, de sus obras.

El Publicano, esto es el humilde, solamente, dice Cristo, que salió del templo justificado. ¿Por que?

El que se ensalza será humillado y el que se humilla será ensalzado.

Pongamos ante nuestra vista, esta lección divina y aprendamos.

GRFILA, Pbro.

San Luis (Llucarri).

### Buena Prensa

El poder de la Prensa —Es tal que se entra por los ojos, y ni aun cerrándolos deja de verse... Si la soberana del universo es la opinión, la soberana de la opinión es la prensa. Ella la encauza o la extravía, la mueve o la sujeta, la impulsa o la retarda. La agita tan fácilmente como el viento las olas del mar. Como el contacto de la vara de Moisés brotaban de la dura peña abundantes corrientes de agua cristalina, la varita mágica del periódico hace resurgir corrientes de opinión a su talento.

### Adoración Diurna y Nocturna

#### al Santísimo Sacramento

Durante el solemne Octavario que se celebra en la parroquia matriz de Santa María, en honor de su Excelsa Titular, finalizan los cultos con la bendición con el Santísimo.

Desde el próximo miércoles 23 de Agosto, continuará en dicha parroquia la exposición diaria de 7 a 8 de la noche.

Lunes 21 de Agosto.—Corte de Honor. Vela a la Virgen del Pilar en su capilla de la iglesia de San Francisco, en las horas acostumbradas.

Obra de las Tres Marías de los Sagrarios Calvarios.

Mañana, tercer domingo de mes, Misa de comunión a las ocho en la iglesia del Asilo de Huérfanas de la calle de San Fernando. También viene dicha Obra Misa de comunión a las siete y media los miércoles en San Francisco, los jueves en la Concepción, los viernes en Santa María, y los sábados en el Carmen.

### Parroquia de Santa María

Domingo 20 de Agosto.—Misas rezadas a las cinco, seis, siete, ocho, y doce. A las diez la mayor, con homilias por el Rdo. señor Cura Regente. A las dos y media catecismo para niños. A las tres y media Vísperas, Completas y continuación del solemne octavario dedicado a la excelsa Titular de esta Parroquia.

En la iglesia de San José, a las tres, catecismo para niñas.

En la Concepción, catecismo para niños, el lunes, miércoles y viernes al anochecer.

Martes 22.—Octava de la Asunción de la Santísima Virgen. A las nueve la Misa mayor. A las

EL REFRESCANTE  
IDEAL

EL REY DE LOS REFRESCOS  
**FRUCHAMPAÑ**  
(CHAMPAGNE DE FRUTA)

RECOMENDADO POR LAS  
AUTORIDADES MÉDICAS

NO CONTIENE  
ALCOHOL

PÍDASE EN TODAS PARTES

SALUDABLE  
TONICO

Unico fabricante con privilegio exclusivo para Menorca

**Mateo Vives**

Rampa Abundancia, 45, Mahón.

Concesionarios exclusivos para la venta en Mahón y limitrofes

**Vda. e Hijos de Bernardo Sintes**

Prieto y Caules, 50, Mahón

Para el resto de la isla dirijanse los pedidos a su fabricante.

cuatro y media Vísperas, Rosario, bendición con el Santísimo, y después la procesión que seguirá este curso. Plaza de la Constitución, calles de Isabel II, Buenaire, Hannover y Plaza de la Constitución.

Miércoles 23.—A las siete de la tarde continúa la exposición diaria del Santísimo.

Viernes 25.—A las siete y media misa de comunión para la Obra de las Marías de los Sagrarios.

### Parroquia de San Francisco

Domingo tercero de Agosto.—A las cinco la primera Misa; a las siete Misa de Comunión general para los Hermanos y hermanas de la Orden Tercera; a las nueve y media la Misa de la tropa y a las diez la mayor con homilias por el Rdo. señor Cura Párroco. A las dos y media enseñanza de doctrina cristiana y a las cuatro reunión de la asamblea de la V. O. T., exposición, trisagio y bendición.

Lunes 21.—A las ocho Misa rezada en sufragio de los difuntos recomendados.

Martes 22.—A las siete y media y a las nueve Misas rezadas en el altar de San Antonio de Pádua.

Miércoles 23.—A las siete y media Misa para las Marías de los Sagrarios.

**Iglesia Ayuda Parroquia de la Concepción**  
ARCHICOFADIA DE MARIA AUXILIADORA

Centro Local de Mahón

Jueves 24 de Agosto de 1916.—Misa de comunión general a las siete y media, con canto de motetes y ejercicio del día 24 de este mes.

Exposición, estación mayor, oración por la paz, *Tantum ergo*, bendición con el Santísimo y Salve cantada.

## GAUETILLA

Hace días dijimos que se trataba de variar los actuales itinerarios marítimos, por no satisfacer las necesidades del comercio.

Hoy podemos agregar que ha sido presentado al gobierno un nuevo proyecto de itinerario que probablemente sea aprobado y que es así:

Lunes: salida por la noche para Palma.

Martes: llegada directo de Barcelona; salida por la tarde directo para Barcelona.

Miércoles: llegada de Palma.

Jueves: salida por la mañana para Alcedia y Barcelona.

Viernes: llegada por la mañana del directo de Barcelona.

Sábado: salida por la tarde del vapor directo para Barcelona.

Domingo: llegada del vapor de Barcelona y Alcedia.

De manera que los vapores directos de Barcelona llegarían los martes y viernes, el de escalas el domingo y el de Palma el miércoles.

Las salidas serían directas para Barcelona los martes y sábados, los jueves de escalas y los lunes para Palma.

Después de permanecer en esta larga temporada, nuestro amantísimo Prelado saldrá hoy para Alayor, continuando su Pastoral Visita.

En dicho pueblo, en donde cuenta permanecer cuatro o cinco días, administrará mañana el Sacramento de la Confirmación.

Desde Alayor a fines de la semana próxima se trasladará a Mercadal.

Nos escribe nuestro amigo y colaborador señor Orfila Pbro., de San Luis, que cada sábado a continuación de sus consideraciones al texto evangélico del domingo, publicará

trozos escogidos del apostol de la Buena Prensa, de algunas obras del Excmo. e Ilmo. señor don Antolin Lopez, actual arzobispo de Tarragona.

Queda complacido y muy a gusto nuestro.

Vacantes de músicos.—Debiendo cubrirse por oposición, a tenor del vigente Reglamento una plaza de músico de tercera correspondiente a saxofón, en *si bemol*, en el regimiento de infantería de Menorca (cuya plana mayor reside en Mahón), y una de primera de clarinete en este mismo cuerpo, se anuncian los oportunos concursos en los que podrán tomar parte los individuos de la clase civil y militar que lo deseen y reúnan las condiciones y circunstancias personales exigidas por las vigentes disposiciones.

Las solicitudes se dirigirán al jefe del expresado Cuerpo terminando las admisiones el día 10 de septiembre próximo.

Entre los telegramas detenidos en Barcelona por no encontrar al destinatario hay uno procedente de esta ciudad para Esperanza Duch, domiciliada en la calle del Bruch número 9.

### Facturas-Guías

#### Libretas de alquiler

#### Expedientes matrimoniales

Hállanse de venta en esta imprenta.

Con arreglo a lo proveniente en el artículo 1.º del Real decreto de 10 de julio último, la dirección general del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes ha acordado publicar una convocatoria para proveer por concurso general de traslado todas las Escuelas vacantes, entre las que figuran las siguientes de esta isla:

Alayor, escuela graduada y Fornells, escuela de niños.

Alayor, Ferrerías, Mercadal, San Luis, y Ciudadela, escuela de niñas.

Se ha abierto un concurso entre los individuos del cuerpo de Sanidad Exterior, para cubrir la plaza de Secretario Intérprete de la Estación Sanitaria de nuestro puerto, dotada con el haber anual de 2.500 pesetas.

Como oportunamente anunciamos hoy y mañana tendrán lugar en el vecino pueblo de San Clemente importantes fiestas con ocasión de su Santo Titular.

Habrán bailes públicos, iluminaciones, suelta de globos, disparo de fuegos artificiales y carreras de caballerías.

En la tarde de mañana tendrá lugar la quinta regata entre los guayros «Vedrinés» y «Júpiter».

Como en las anteriores, es de esperar se vea el puerto en extremo concurrido.

Esta mañana a las nueve ha salido para Alcedia y Barcelona el vapor correo «Mahón».

El «Ciudadela» ha llegado al puerto de su nombre procedente de Palma, debiendo salir a la una de la tarde para Alcedia.

La correspondencia que ha sido portador el «Ciudadela» llegará en la tarde de hoy en el auto, siendo repartida inmediatamente.

La Comisión Provincial, en sesión del 14 del corriente, acordó acceder a la petición del Jefe de la Biblioteca Pública de esta ciudad y enviar a la misma un ejemplar de las obras repetidas que existen en el Archivo Provincial.

Lo mejor para los pies  
P E D I S S A N T

Casa Buenaventura.

Ha sido declarado apto para el ascenso cuando por antigüedad le correspondiera, el teniente coronel del Regimiento Infantería de Menorca don Dionisio Terol Orozco.

En la noche de hoy la banda municipal tocará en el paseo de la Miranda y mañana tocará en el de Isabel II.

\* \* \*

En la tarde de mañana tocará en el paseo de Isabel II la banda del Regimiento de Menorca, ejecutando el siguiente programa:

1.º «Señor y Caballero» Paso-doble.—Bretón.

2.º «Marche Aux Flambeaux número 1», (1.ª vez).—Meyerber.

3.º «Madchen von der Spule», Ouverture (1.ª vez).—Suppé.

4.º «¡A la Bombilla!» (entremés).—Peñalva.

5.º «En Liesse», Paso-doble (1.ª vez).—Turine.

### TEATRALES

Copiamos de la revista «El guante blanco» semanario que se titula «inofensivo» y se publica en Valencia:

#### Una Concha que no es Concha

«En nuestro número de la semana pasada «confirmamos» a una artista del tablado en el sentido nominal de la palabra.

Emboirado, obsesionado, abstraído nuestro cerebro por la idea del verano, bautizamos a la monísima cancionista Gil Rey con el oleado nombre de Concha.

Gracias a un amigo que ha hecho de apunador, la Concha ha dejado de ser Concha, y se ha convertido en Gloria.

Conste, pues, que la Concha Gil Rey del número pasado es hoy Gloria, y Gloria pura, como su cara y como su figura.

Su arte es oro de ley.

Es mucha gloria la gloria

que tiene Gloria Gil Rey.»

\* \* \*

TEATRO DE VERANO.—Hoy sábado sesión de cine solo a precios populares, proyectándose los capítulos 9.º y 10.º de «El Diamante Celeste» y completándose el programa con dos interesantísimos estrenos.

Mañana domingo despedida del famoso dueto cómico a transformación «Los Vivos», celebrándose dos sesiones a las ocho y media y diez y media en las que se exhibirán por última vez los citados episodios 9.º y 10.º de «El Diamante Celeste», titulados «La Fuga» y «Un Tesoro en el Desierto».

\* \* \*

Gran éxito obtuvo el tercer episodio de «Los Vampiros» titulado «El Espectro» que se estrenó en el «Cine Consey» en la noche del jueves.

Dicho episodio será repetido en la noche de hoy y en las dos sesiones que se darán mañana a las seis y media y nueve y media.

## MILITARES

### SERVICIO DE LA PLAZA DE MAHÓN PARA EL DIA 19 DE AGOSTO DE 1916

Parada: Regimiento de Infantería Menorca, número 70.

Jefe de día: Señor Coronel de Infantería don Santiago Alberti.

Imaginería: Teniente Coronel de Artillería don José Blaya.

Hospital y Provisiones: 1.º Capitán de Caballería.

Vigilancia: 2.º oficial del Regimiento número 70.

### Catalina Massa Ponsesi

domiciliada en la Plaza del Retiro número 28, ofrece al público su casa para lo que se pueda relacionar con la confección y arreglo de paraguas y sombrillas con que en otras ocasiones se ha dignado favorecerla.

**Programa**

de los festejos que se celebrarán en San Clemente los días 19 y 20 del actual:

**Sábado 19**

Gran pasa-calle por una brillante banda de música que recorrerá las calles de la población; suelta de varios globos gigantes y fuegos artificiales, dándose luego principio al baile que durará hasta la madrugada.

**Domingo 20**

A las 3 y media de la tarde.—Carreras de caballerías en el Coso.

A las 5.—Se dará principio al baile de la Plaza.

De 8 a 10 noche.—Fuegos artificiales, finalizando con una gran traca y empezando luego el baile que durará hasta la madrugada.

**Casino El Pasatiempo San Clemente**

Con motivo de celebrarse el domingo próximo las fiestas de San Clemente, en dicho Casino se encontrará toda clase de comidas a precios sumamente económicos.

Nota: Los señores ciclistas encontrarán sitio en donde poder colocar sus máquinas.

**Banco de Mahón**

La Junta de Gobierno de esta sociedad con la comisión de acreedores que interviene sus actos ha acordado repartir el metálico existente hoy en caja pagando el 1 por 100 del pasivo social a sus acreedores.

El pago se efectuará a partir del día 17 del actual y siguientes laborables en las horas de oficina (8 y media a 12) en el domicilio del Banco (Angel 13).

Mahón a 11 de Agosto de 1916.—P. A. de Junta de Gobierno.—El Secretario sustituto.—Juan Serra—Por la Comisión de acreedores.—Juan Riudavets.

**FORCE**

**DESAYUNO NORTEAMERICANO**

Todo el mundo debe tomarlo, famoso alimento, recomendado por todas las eminencias médicas. Indispensable para las madres que crían, a los niños, a los que padecen del estómago, diabéticos y a los convalecientes.

De venta, Farmacia de la Arravaleta. Pedidos al por mayor, al Representante exclusivo en Menorca, J. Gálvez, Gracia, 68, Mahón. Precio 3'75 pesetas paquete.

**Banco de Menorca**

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.

Cartas de crédito sobre todos los países.

Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como canje, renovación de cupones, verificación de los sorteos de amortizaciones, etc., etc.,

Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros.

Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.

Seguros de cambio.

Aperturas de toda clase de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos.

PAGAMOS EL CUPÓN DE LA DEUDA AMORTIZABLE al 5 por 100 VENCIMIENTO 15 AGOSTO 1916 y el de ACCIONES BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA n.º 13.

Negociamos en las mejores condiciones de cambio el cupón de los valores extranjeros a medida que se anuncia la apertura de su pago, y el de las Cédulas Argentinas seis semanas antes de su vencimiento, como de costumbre.

COMPRAMOS Y VENDEMOS ORO Y BILLETES EXTRANJEROS.

**Conferencia telegráfica del HERALDO DE MENORCA**

Madrid 19.

**Nacionales**

**Huelgas que se solucionan**

En el ministerio de la gobernación se nos notificó anoche que gracias a las acertadas gestiones de las autoridades se ha logrado hallar solución a la huelga iniciada en los altos hornos de Málaga y que tanto preocupaba.

También ha sido solucionada la huelga de tornilleros de Langreo.

**Solemnizando un cumpleaños**

Ayer fué el cumpleaños del anciano Emperador de Austria Francisco José.

Dicha fecha solemnizóse en Madrid con una Misa rezada que se dijo en la iglesia de la Concepción, a la cual asistieron los embajadores de Austria y Alemania, los cónsules y personal de las embajadas, toda la colonia austriaca residente en Madrid y distintas personalidades españolas.

El órgano entonó el himno austriaco.

**Vapor inglés a pique**

Comunican de Castellón que unos pescadores llegados al puerto han dado cuenta a la Comandancia de Marina, que a la altura de Cabo Creus vieron torpedear a un vapor inglés por el submarino «U 26».

**Los navieron españoles**

Desde San Sebastián telegrafían que el ministro de Estado señor Gimeno recibió ayer a una comisión de navieros, quienes le hablaron del torpedeamiento del vapor español «Pagamari» perteneciente a la compañía Soto y Aznar.

Los navieros expusieron al ministro las dificultades que en la actualidad ofrece la navegación, agregando que la flota mercante española lleva perdidas cincuenta mil toneladas.

El señor Gimeno les dijo que gestinaría el que se evitara la repetición de casos como el sucedido, pero que a su juicio estos torpedeamientos cesarían el día que los navieros españoles quisieran.

Al objeto de hacer pingües ganancias, agregó el ministro, hay varios barcos españoles que sirven al extranjero sabiendo que ello es contrabando, y por tanto si haciendo dicho contrabando se les echa a pique, son gajes del oficio lamentables, no cabe duda, pero de los cuales no puede protestar el gobierno.

Tengan la completa seguridad, agregó el señor Gimeno, que si un barco español condujera carga para puertos españoles y fuese atropellado, el gobierno sabría defenderlo y no se permitiría que se hollaran los derechos de España, pero si algunos españoles, por el afán del lucro no titubean en comprometerlos, el gobierno no debe hacerles el caldo gordo defendiendo lo que es indefendible.

**Extranjeras**

**Parte austriaco**

Un despacho oficial de Viena comunica que las tropas austriacas después de violenta lucha lograron apoderarse de las importantes alturas de Sbarasbuzina, habiendo asimismo fracasado un ataque al enemigo en Bistrizza, recuperando algún terreno en Manajow.

En el frente italiano hubo ayer vivo cañoneo en Plawa y Wispach, habiendo rechazado violentísimos ataques entre Wispach y Opachis.

**Los ingleses faltando a la ley**

Dicen de Londres que en la Cámara de los Comunes fué ayer denunciado el que el gobierno inglés ha faltado abiertamente a la ley, alistando en las filas del ejército a los obreros irlandeses.

La situación en que el gobierno británico se ha colocado es altamente comprometida, rumoreándose que es inminente la dimisión de Mr. Asquith.

**Los servios rechazados**

El cuartel general búlgaro confirma que ayer fueron totalmente rechazados los servios en Doirasi.

**Barcos noruegos a pique**

Ayer llegaron a Sverinje las tripulaciones de los barcos noruegos torpedeados por los submarinos alemanes.

**Concesión**

Dicen de Viena que se ha autorizado oficialmente la concesión y patentes de marca de fábrica, a los súbditos de la cuádruple.

**El parte alemán**

Un radiograma de Naüen contiene el parte oficial facilitado por el Estado Mayor alemán detallando el estado de la lucha en todos los frentes durante el día de ayer.

Empieza comunicando que los ingleses han hecho con su ofensiva del Somme un derroche estéril de vidas, sin ventajas positivas.

El norte de Somme ocuparon ayer una avanzadilla.

Ayer fueron totalmente rechazados al norte de Pozieres en donde se han librado serios combates lo propio que en Fleury en donde el enemigo no ha logrado éxito alguno positivo.

Al oeste del bosque de Forreaux entre Guillemont y Maurepas se combate incesantemente, lo propio que al nordeste de Aldecourt.

Cerca de Nesle fué ayer derribado un biplano inglés, pereciendo sus tripulantes.

En el frente ruso hubo ayer ataques y contraataques de escasa importancia.

Únicamente las tropas austriacas lograron ampliar su avance por Stara y Obezina.

En los Balcanes fueron rechazados los aliados.

En Doiran las tropas alemanas ocuparon Florina.

**Parte francés**

El parte oficial francés transmitido anoche a las once por la Torre Eiffel dice que merced a un vigoroso ataque lograron las tropas francesas conquistar parte del pueblo de Fleury, haciendo doscientos prisioneros.

Agrega que también lograron ensanchar sus posiciones en la carretera de Maurepas a Clery, ocupando dos reducidos alemanes fortificados al nordeste del fuerte de Thiamont, haciendo un centenar de prisioneros.

Asimismo dice que obtuvieron ligeros progresos en las cercanías de la carretera del fuerte de Vaux.

En el resto del frente reina calma.

**Kouropatkine destituido**

El importante periódico alemán «Berliner Tageblatt» dice que el general ruso Kouropatkine no ha sido relevado como en un principio se dijo, sino destituido.

**Lo que dice el Kaiser**

Un despacho de Londres afirma que el Kaiser recibió en audiencia al corresponsal del «Dayli New», y hablando de la guerra, calificó de absurda la leyenda que se ha esparcido por el mundo haciéndole único responsable de la actual guerra.

La Historia, agregó Guillermo II, me hará justicia, demostrando que Alemania no quiso la guerra y que fué a ella arrastrada a viva fuerza por el despotismo ruso, el afán de revancha de los franceses y la ambición de Inglaterra.

**El Nuncio belga**

Dicen del Havre que ha marchado a Bruselas el nuevo Nuncio de Su Santidad en Bélgica Monseñor Locatelli.

Ayer en unión del Rey Alberto recorrió todo el frente belga, siendo ambos aclamados.

**Otro parte francés**

Un nuevo parte oficial francés transmitido en la madrugada de hoy anuncia que los alemanes fueron rechazados en diversos contraataques contra Maurepas, arrojándoles también de Fleury, sosteniéndose ahora solamente en algunos linderos.

Agrega que las tropas francesas han progresado en gran manera entre Tihau-mont y Fleury, habiendo hecho ayer cincuenta prisioneros.

En el resto del frente reina tranquilidad.

**Vapor inglés hundido**

El Lloyd confirma el torpedeamiento del magnífico vapor inglés «Witgif» salvándose la tripulación.

**En Dinamarca**

Asegúrase que el Rey de Dinamarca tiene el propósito de licenciar al actual gobierno y formar un gabinete de concentración.

Esta actitud es muy comentada, máxime cuando al actual gobierno se debe la venta de las antillas danesas a Norteamérica.

**Monastir en peligro**

Comunican de Atenas que reina enorme pánico en Monastir, por el avance de las tropas serbias contra dicha plaza.

**En Albania**

Las noticias que se reciben de Albania son de que se agrava por momentos la insurrección, agregándose que han ocurrido algunas escaramuzas entre rumanos y búlgaros en la región de Calafat.

**Mas de Kouropatkine**

El nombramiento del general Bouski para sustituir a Kouropatkine se dice que obedece a los deseos de Rusia de reanudar la ofensiva en los frentes de Kurlandia y Lituania.

**Exitos austriacos**

Nuevos despachos oficiales de Viena dan cuenta de que las noticias llegadas de Stafani confirman que las tropas austriacas han ocupado importantes posiciones fortificadas alrededor de Goritzia, lo que impide a los italianos el utilizar militarmente dicha plaza.

**El parte italiano**

Un despacho oficial de Coltano da cuenta de que ayer fueron rechazados con éxito algunos ataques al sur de Tonale y que en el Monte Sperone fueron destruidas algunas defensas enemigas.

Asimismo fué rechazado el enemigo en otros frentes.

**Parte inglés**

Un despacho oficial del Cuartel General inglés dice que las tropas británicas rechazaron ayer algunos contraataques al norte de Pozieres, apoderándose de un centenar de metros de trincheras enemigas.

En Bazantia rechazaron también algunos contraataques.

**En Salónica**

En Salónica las tropas francesas han ocupado una posición búlgara al sur del lago Doil, cerca del territorio servio.

PRENSA ASOCIADA.

Imp. de F. Truyol, Infanta, 17.

# TEATRO DE VERANO

SITUADO EN LA CARRETERA DE SAN LUIS

ESTA SEMANA

Continuación de la grandiosa película de series

## EL DIAMANTE CELESTE

30 capítulos :: 25 kilómetros :: 60 partes

Grandioso éxito de la renombrada atracción ventajosamente conocida de este público

## LOS VIVESKIS

Dueto cómico a transformación

Presentación originalísima

# CINE CONSEY

Para la presente semana

Estreno de la tercera serie de la colosal película

## LOS VAMPIROS

ÉXITO

ÉXITO

ÉXITO

## EL ESPECTRO DE LOS VAMPIROS

Estreno de la hermosa cinta en dos partes

Novela de un Magistrado